



Bozen / Bolzano, 26.05.2025

Bearbeitet von / redatto da:

Andreas.Marri

Tel. 0471 41 18 86

Andreas.Marri@provinz.bz.it

Zwischenlagerung (D15) und Ansammlung (R13) für Dritte von Hausmüll, gefährlichen und nicht gefährlichen Sonderabfällen

Recyclinghof Tisens

Ermächtigung Nr. 5999

Nach Einsichtnahme in folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen:

Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

Dekret des Landeshauptmannes vom 11. Juli 2012, Nr. 23 "Genehmigungs- und Ermächtigungsverfahren für Anlagen zur Behandlung von Abfällen";

Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006 betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

Betriebsordnung des Recyclinghofes der Gemeinde Tisens igF.;

Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004, betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

Nach Einsicht in das Ansuchen vom 05.02.2025 sowie der E-Mail vom 13.05.2025, Prot.Nr.422920, eingereicht von der
GEMEINDE TISENS
mit rechtlichem Sitz in
TISENS
Rathaus 80

Gemeinde Tisens

tisens.tesimo@legalmail.it

Deposito preliminare (D15) e messa in riserva (R13) per conto terzi di rifiuti urbani, pericolosi e non

Centro di riciclaggio di Tesimo

Autorizzazione n. 5999

Viste le seguenti norme giuridiche e documenti:

Legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

Decreto del Presidente della Provincia del 11 luglio 2012, n.23 "Procedure di approvazione e di autorizzazione per impianti di trattamento di rifiuti";

Decreto legislativo 03 aprile 2006, n. 152 recante norme in materia ambientale;

Regolamento vigente del centro di riciclaggio del Comune di Tesimo;

decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del 01.06.2004, concernente la delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore dell'Ufficio Gestione rifiuti;

Vista la richiesta del 05.05.2025 nonché la e-mail del 13.05.2025, prot.n.422920, inoltrata dal

COMUNE DI TESIIMO

con sede legale in

TESIMO

Municipio 80



Nach Einsicht in das Protokoll zur Abnahme vom 13.05.2025, Prot.Nr. 451838;

ermächtigt

das Amt für Abfallwirtschaft

die **ZWISCHENLAGERUNG (D15) UND ANSAMMLUNG (R13) FÜR DRITTE** der unten angeführten Abfallarten und Mengen:

Abfallkodex: 080318

Abfallart: Tonerabfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 08 03 17 fallen

Menge: 2 t/Jahr

Abfallkodex: 130205 *

Abfallart: Nichtchlorierte Maschinen-, und Getriebe. Und Schmieröle

Menge: 6 t/Jahr

Abfallkodex: 150101

Abfallart: Verpackungen aus Papier und Pappe

Menge: 80 t/Jahr

Abfallkodex: 150102

Abfallart: Verpackungen aus Kunststoff

Menge: 80 t/Jahr

Abfallkodex: 150104

Abfallart: Verpackungen aus Metall

Menge: 80 t/Jahr

Abfallkodex: 150105

Abfallart: Verbundverpackungen (Tetra Pack)

Menge: 80 t/Jahr

Abfallkodex: 150107

Abfallart: Verpackungen aus Glas

Menge: 100 t/Jahr

Abfallkodex: 150110 *

Abfallart: Verpackungen, die Rückstände gefährlicher Stoffe enthalten oder durch gefährliche Stoffe verunreinigt sind

Menge: 2 t/Jahr

Abfallkodex: 160107 *

Abfallart: Ölfilter

Menge: 1 t/Jahr

Visto il protocollo di collaudo del 13.05.2025, Prot.Nr. 451838;

L'Ufficio Gestione rifiuti

autorizza

il **DEPOSITO PRELIMINARE (D15) E LA MESSA IN RISERVA (R13) PER CONTO TERZI** dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità:

Codice di rifiuto: 080318

Tipologia di rifiuto: toner per stampa esauriti, diversi da quelli di cui alla voce 08 03 17

Quantità: 2 t/anno

Codice di rifiuto: 130205 *

Tipologia di rifiuto: scarti di olio minerale per motori, ingranaggi e lubrificazioni, non clorurati

Quantità: 5 t/anno

Codice di rifiuto: 150101

Tipologia di rifiuto: imballaggi in carta e cartone

Quantità: 80 t/anno

Codice di rifiuto: 150102

Tipologia di rifiuto: imballaggi in plastica

Quantità: 80 t/anno

Codice di rifiuto: 150104

Tipologia di rifiuto: imballaggi metallici

Quantità: 80 t/anno

Codice di rifiuto: 150105

Tipologia di rifiuto: imballaggi in materiali compositi (Tetra Pack)

Quantità: 80 t/anno

Codice di rifiuto: 150107

Tipologia di rifiuto: imballaggi in vetro

Quantità: 100 t/anno

Codice di rifiuto: 150110 *

Tipologia di rifiuto: imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze

Quantità: 2 t/anno

Codice di rifiuto: 160107 *

Tipologia di rifiuto: filtri dell'olio

Quantità: 1 t/anno



Abfallkodex: 160504 *

Abfallart: gefährliche Stoffe enthaltende Gase
in Druckbehältern (einschließlich Halonen)

Menge: 6 t/Jahr

Abfallkodex: 160601 *

Abfallart: Bleibatterien

Menge: 6 t/Jahr

Abfallkodex: 170107

Abfallart: Gemische aus Beton, Ziegeln,
Fliesen und Keramik mit Ausnahme
derjenigen, die unter 17 01 06 fallen

Menge: 100 t/Jahr

Abfallkodex: 200101

Abfallart: Papier und Pappe/Karton

Menge: 80 t/Jahr

Abfallkodex: 200102

Abfallart: Glas

Menge: 10 t/Jahr

Abfallkodex: 200110

Abfallart: Bekleidung

Menge: 30 t/Jahr

Abfallkodex: 200113 *

Abfallart: Lösemittel

Menge: 2 t/Jahr

Abfallkodex: 200121 *

Abfallart: Leuchtstoffröhren und andere
quecksilberhaltige Abfälle

Menge: 2 t/Jahr

Abfallkodex: 200123 *

Abfallart: gebrauchte Geräte, die
Fluorchlorkohlenwasserstoffe enthalten

Menge: 10 t/Jahr

Abfallkodex: 200125 *

Abfallart: Speiseöle und Bratfette

Menge: 10 t/Jahr

Abfallkodex: 200127 *

Abfallart: Farben, Druckfarben, Klebstoffe und
Kunstharze, die gefährliche Stoffe enthalten

Menge: 6 t/Jahr

Abfallkodex: 200132

Abfallart: Arzneimittel mit Ausnahme
derjenigen, die unter 20 01 31 fallen

Menge: 2 t/Jahr

Codice di rifiuto: 160504 *

Tipologia di rifiuto: gas in contenitori a
pressione (compresi gli halon), contenenti
sostanze pericolose

Quantità: 6 t/anno

Codice di rifiuto: 160601 *

Tipologia di rifiuto: Batterie al piombo

Quantità: 6 t/anno

Codice di rifiuto: 170107

Tipologia di rifiuto: miscugli o scorie di
cemento, mattoni, mattonelle e ceramiche,
diverse da quelle di cui alla voce 17 0106

Quantità: 100 t/anno

Codice di rifiuto: 200101

Tipologia di rifiuto: carta e cartone

Quantità: 80 t/anno

Codice di rifiuto: 200102

Tipologia di rifiuto: vetro

Quantità: 10 t/anno

Codice di rifiuto: 200110

Tipologia di rifiuto: abbigliamento

Quantità: 30 t/anno

Codice di rifiuto: 200113 *

Tipologia di rifiuto: solventi

Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 200121 *

Tipologia di rifiuto: tubi fluorescenti ed altri
rifiuti contenenti mercurio

Quantità: 2 t/anno

Codice di rifiuto: 200123 *

Tipologia di rifiuto: apparecchiature fuori uso
contenenti clorofluorocarburi

Quantità: 10 t/anno

Codice di rifiuto: 200125 *

Tipologia di rifiuto: oli e grassi alimentari

Quantità: 10 t/anno

Codice di rifiuto: 200127 *

Tipologia di rifiuto: vernici, inchiostri, adesivi e
resine contenenti sostanze pericolose

Quantità: 6 t/anno

Codice di rifiuto: 200132

Tipologia di rifiuto: medicinali diversi da quelli
di cui alla voce 20 01 31

Quantità: 2 t/anno



Abfallkodex: 200133 *

Abfallart: Batterien und Akkumulatoren, die unter 16 06 01, 16 06 02 oder 16 06 03 fallen, sowie gemischte Batterien und Akkumulatoren, die solche Batterien enthalten
Menge: 20 t/Jahr

Abfallkodex: 200135 *

Abfallart: gebrauchte elektrische und elektronische Geräte, die gefährliche Bauteile (6) enthalten, mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 21 und 20 01 23 fallen
Menge: 10 t/Jahr

Abfallkodex: 200136

Abfallart: gebrauchte elektrische und elektronische Geräte mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 21, 20 01 23 und 20 01 35
Menge: 10 t/Jahr

Abfallkodex: 200138

Abfallart: Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter 20 01 37 fällt
Menge: 100 t/Jahr

Abfallkodex: 200140

Abfallart: Metalle
Menge: 60 t/Jahr

Abfallkodex: 200201 (Grünabfälle)

Abfallart: kompostierbare Abfälle
Menge: 100 t/Jahr

Abfallkodex: 200307

Abfallart: Sperrmüll
Menge: 100 t/Jahr

Bis **30/06/2030**

mit Ermächtigungsnummer: **5999**

gemäß den unten angeführten Vorschriften:

1. Der Standort der Anlage ist: Recyclinghof Tisens, G.P. 407/1 und B.P. 703 der K.G. Tisens.
2. Die standortgebundenen und die beweglichen Behälter zur Zwischenlagerung/Ansammlung der Abfälle müssen entsprechend der Planunterlage als Anhang zur E-Mail vom 13.05.2025 aufgestellt werden.

Codice di rifiuto: 200133 *

Tipologia di rifiuto: batterie e accumulatori di cui alle voci 16 06 01, 16 06 02 o 16 06 03 nonché batterie e accumulatori non suddivisi contenenti tali batterie
Quantità: 20 t/anno

Codice di rifiuto: 200135 *

Tipologia di rifiuto: apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui alle voci 20 01 21 e 20 01 23, contenenti componenti pericolosi (6)
Quantità: 10 t/anno

Codice di rifiuto: 200136

Tipologia di rifiuto: apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui ai punti 20 01 21, 20 01 23 e 20 01 35
Quantità: 10 t/anno

Codice di rifiuto: 200138

Tipologia di rifiuto: legno, diverso da quello di cui alla voce 20 01 37
Quantità: 100 t/anno

Codice di rifiuto: 200140

Tipologia di rifiuto: metallo
Quantità: 60 t/anno

Codice di rifiuto: 200201 (rifiuti verdi)

Tipologia di rifiuto: rifiuti biodegradabili
Quantità: 100 t/anno

Codice di rifiuto: 200307

Tipologia di rifiuto: rifiuti ingombranti
Quantità: 100 t/anno

fino al **30/06/2030**

con numero d'autorizzazione: **5999**

secondo le sottoriportate prescrizioni:

1. La sede dell'impianto è: centro di riciclaggio di Tesimo, p.f. 407/1 e p.e. 703 del c.c. di Tesimo.
2. I recipienti fissi e mobili per il deposito/stoccaggio dei rifiuti devono essere dislocati come indicato nella planimetria allegata alla e-mail del 13.05.2025.



3. Die Annahme von Hausmüll (EAK 200301) am Recyclinghof **ist verboten**.
4. Es muss die Anwesenheit am Recyclinghof von qualifiziertem und geschultem Personal zur Bewirtschaftung der verschiedenen annehmbaren Abfälle gewährleistet sein.
5. Der Recyclinghofleiter muss die Überwachung und Kontrolle der angelieferten Abfälle am Recyclinghof durchführen.
6. Die am Recyclinghof angelieferten Abfälle müssen nach erfolgter Sichtkontrolle durch den Betreiber über die verschiedenen Lagerbereiche gleichartiger Abfälle untergebracht werden.
7. Am Recyclinghof dürfen keine Abbautätigkeiten an sperrigen Abfällen und elektrischen und elektronischen Abfälle getätigt werden. Im Besonderen dürfen die elektrischen und elektronischen Abfälle keine Schäden erleiden, welche das Freiwerden von verschmutzenden oder gefährlichen Substanzen für die Umwelt verursachen oder die nachträglichen Verwertungsverfahren beeinträchtigen könnten.
8. Die Zwischenlagerung der Abfälle hat in einer Weise zu erfolgen, dass sie nicht in die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung sowie für die Umwelt entsteht. Weiters muss Punkt 4.1. des Beschlusses des interministeriellen Komitees vom 27. Juli 1984 eingehalten werden.
9. Der Lagerplatz muss mit Schildern oder Aufschriften versehen werden, die auf die Art und Gefährlichkeit der Abfallstoffe hinweisen.
10. Die Entsorgung oder Verwertung der vorübergehend gelagerten Abfälle hat in ermächtigten Anlagen zu erfolgen. Bevor die Abfälle zur Entsorgung oder Verwertung an Dritte abgegeben werden, muss der Verantwortliche feststellen, ob die Empfänger die Ermächtigungen laut geltender Bestimmungen besitzen.
3. È **vietata** l'accettazione presso il centro di riciclaggio di rifiuti solidi urbani (EER 200301).
4. Deve essere garantita la presenza di personale qualificato ed addestrato nel gestire le diverse tipologie di rifiuti conferibili.
5. Il gestore del centro di riciclaggio deve sorvegliare e controllare i rifiuti conferiti al centro di riciclaggio.
6. I rifiuti conferiti al centro di raccolta, a seguito dell'esame visivo effettuato dall'addetto, devono essere collocati in aree distinte del centro per flussi omogenei.
7. All'interno del centro di raccolta non possono essere effettuate operazioni di disassemblaggio di rifiuti ingombranti e di apparecchiature elettriche ed elettroniche. In particolare, le apparecchiature non devono subire danneggiamenti che possano causare il rilascio di sostanze inquinanti o pericolose per l'ambiente o compromettere le successive operazioni di recupero.
8. Le operazioni relative allo stoccaggio provvisorio di rifiuti dovranno avvenire con modalità tali da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione nonché per l'ambiente, e comunque deve essere rispettato il punto 4.1. della deliberazione 27 luglio 1984 del Comitato Interministeriale.
9. Allo scopo di rendere nota, durante lo stoccaggio provvisorio, la materia e la pericolosità dei rifiuti devono essere posti presso l'area di stoccaggio dei contrassegni ben visibili.
10. Lo smaltimento o recupero dei rifiuti stoccati provvisoriamente dovrà avvenire in impianti autorizzati. Prima che i rifiuti vengano consegnati a terzi per lo smaltimento o recupero, il responsabile deve accertare che i ricevitori siano muniti delle autorizzazioni secondo le normative vigenti.



11. Gemäß Artikel 190 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 3. April 2006, Nr. 152, muss das Eingangs- und Ausgangsregister nach den Bestimmungen des Ministerialdekretes vom 4. April 2023, Nr. 59 (RENTRI) geführt werden.

12. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.

13. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

14. Gegen die Ermächtigung des Amtes für Abfallwirtschaft kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 3 des Landesgesetzes vom 5.4.2007, Nr. 2, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

Die gegenwärtige Ermächtigung ersetzt die Genehmigung Nr. 5228 vom 02.07.2020.

11. Ai sensi dell'articolo 190 del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, deve essere tenuto il registro di carico e scarico, secondo le disposizioni del decreto ministeriale 4 aprile 2023, n. 59 (RENTRI).

12. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.

13. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

14. Avverso l'autorizzazione dell'Ufficio Gestione rifiuti è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 3 della legge provinciale 5.4.2007, n. 2, e successive modifiche.

La presente sostituisce l'autorizzazione n. 5228 del 02.07.2020.

Amtsdirektor / Direttore d'ufficio

Giulio Angelucci

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Aufgrund der EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz veröffentlicht ist: <https://umwelt.provinz.bz.it/de/schutz-personenbezogener-daten-informationen>

In base al Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi comunichiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima al seguente link: <https://ambiente.provincia.bz.it/it/tutela-dati-personali-informazioni>

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist. Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 26.05.2025

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 26.05.2025 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 26.05.2025